



SASH

CYLUBE VL70 50

MARINE CYLINDER LUBRICANT

ES. Es adecuado para la lubricación de cilindros de motores de cruce de baja velocidad que queman combustibles residuales. Puede usarse con una amplia gama de combustibles con un contenido de azufre típicamente entre 1,0 y 3,5%. Dependiendo del motor puede ser adecuado para combustible con 0,1 a 1,0% de azufre por períodos limitados. Los motores sensibles a combustibles con bajo contenido de azufre, especialmente por debajo del 1%, deben considerar el uso de CYLUBE VL 40, con un BN más bajo de 40. Consulte al constructor del motor para obtener consejos específicos.

Características y beneficios:

- Permite ajustar a velocidades de alimentación más bajas en motores que operan en condiciones corrosivas.
- Excelente control del desgaste del anillo del pistón y del cilindro.
- Alto nivel de limpieza de la zona del anillo de pistón y del cilindro.
- Buena estabilidad térmica y a la oxidación.

EN. It is suitable for the cylinder lubrication of low speed crosshead engines burning residual fuels. It can be used with a wide range of fuels with sulphur content typically between 1.0 and 3.5%. Depending on the engine condition, it may be suitable for fuel with 0.1 to 1.0% sulphur for limited periods. . Engines sensitive to low sulphur fuels, especially below 1%, should consider using CYLUBE VL 40, with a lower BN of 40. Please consult the engine constructor for specific advice.

Features / Benefits:

- Allows setting the lowest economical feed rates in engines operating under corrosive conditions.
- Excellent control of piston ring and cylinder liner wear.
- High level of piston ring zone and cylinder liner cleanliness.
- Good thermal and oxidative stability.

FR. Lubrifiant pour cylindres des moteurs lents qui fonctionnent avec des fuels résiduels. Peut s'utiliser avec un large éventail de fuels avec un taux de soufre compris entre 1 et 3,5%.

Selon l'état du moteur , peut être utilisé pendant de courtes périodes avec des fuels Contenant entre 0,1 et 1% de soufre. Pour les moteurs sensibles à un faible contenu en soufre , moins de 1%, il est conseillé d'utiliser CYLUBE VL 40, avec un BN inférieur à 40. Consulter le fabricant du moteur.

Avantages:

- Permet de régler le taux d'admission au plus faible pour les moteurs travaillant dans des conditions corrosives.
- Excellent contrôle d'usure des segments et cylindres.
- Propreté des segments et de la zone d'usure des cylindres
- Bonne stabilité thermique et stable à l'oxydation.





SASH

CYLUBE VL70 50

MARINE CYLINDER LUBRICANT

DE. Es ist für die Schmierung von Crossover-Motorzylindern mit niedriger Drehzahl geeignet, die Restkraftstoff verbrennen. Es kann mit einer Vielzahl von Kraftstoffen mit einem Schwefelgehalt von typischerweise 1,0 bis 3,5 % verwendet werden. Je nach Motor kann es für einen begrenzten Zeitraum für Kraftstoff mit 0,1 bis 1,0 % Schwefel geeignet sein. Motoren, die empfindlich auf schwefelarme Kraftstoffe, insbesondere unter 1 %, reagieren, sollten die Verwendung von CYLUBE VL 40 mit einem niedrigeren BN von 40 in Betracht ziehen. Konsultieren Sie den Motorenhersteller für spezifische Ratschläge.

Eigenschaften und Vorteile

- Ermöglicht die Anpassung an niedrigere Vorschubgeschwindigkeiten bei Motoren, die unter korrosiven Bedingungen betrieben werden
- Hervorragende Kontrolle des Kolbenring- und Zylinderverschleißes
- Hohe Sauberkeit im Kolbenring- und Zylinderbereich
- Gute Thermische- und Oxidationsstabilität"

PT. É adequado para a lubrificação de cilindros de motores de cruzamento de baixa velocidade que queimam combustíveis residuais. Pode ser usado com uma vasta gama de combustíveis com um teor de enxofre tipicamente entre 1,0 e 3,5%. Dependendo do motor, pode ser adequado para combustível com 0,1 a 1,0% de enxofre por períodos limitados. Os motores sensíveis a combustíveis com baixo teor de enxofre, especialmente abaixo de 1%, devem considerar o uso do CYLUBE VL 40, com um BN mais baixo de 40. Consulte o construtor do motor para obter conselhos específicos.

Características e benefícios:

- Permite o ajuste para velocidades de alimentação mais baixas em motores que operam em condições corrosivas.
- Excelente controlo do desgaste do anel do pistão e do cilindro.
- Alto nível de limpeza da zona do anel do pistão e do cilindro.
- Boa estabilidade térmica e à oxidação.

IT. È adatto per la lubrificazione dei cilindri dei motori con testa a croce a bassa velocità che bruciano combustibili residui. Può essere utilizzato con un'ampia gamma di combustibili con contenuto di zolfo tipicamente compreso tra 1,0 e 3,5%. A seconda delle condizioni del motore, può essere adatto per carburante con 0,1-1,0% di zolfo per periodi limitati. I motori sensibili ai combustibili a basso tenore di zolfo, in particolare al di sotto dell'1%, dovrebbero considerare l'utilizzo di CYLUBE VL 40, con un BN inferiore di 40. Consultare il costruttore del motore per consigli specifici.

Caratteristiche/Benefici:

- Consente di impostare le velocità di avanzamento più economiche nei motori che operano in condizioni corrosive.
- Eccellente controllo dell'usura delle fasce elastiche e delle canne cilindro.
- Elevato livello di pulizia della zona delle fasce elastiche e delle canne dei cilindri.
- Buona stabilità termica e all'ossidazione.

RU. Подходит для смазки цилиндров низкоскоростных двигателей с поперечным сечением, работающих на остаточном топливе. Может использоваться с широким спектром видов топлива с содержанием серы, как правило, от 1,0 до 3,5%. В зависимости от состояния двигателя может подходить для топлива с содержанием серы от 0,1 до 1,0% в течение ограниченного периода времени. Для двигателей, чувствительных к топливу с низким содержанием серы, особенно ниже 1%, рекомендуется рассмотреть возможность использования CYLUBE VL 40 с более низким BN 40. Пожалуйста, обратитесь к производителю двигателя за конкретными советами.

Особенности / Преимущества

- Позволяет установить самые низкие экономичные скорости подачи в двигателях, работающих в агрессивных условиях.
- Отличное управление поршневым кольцом и прекрасная защита гильзы цилиндра от износа.
- Высокий уровень чистоты зоны поршневого кольца и гильзы цилиндра.
- Хорошая термическая стабильность и окисление.





SASH

CYLUBE VL70 50

MARINE CYLINDER LUBRICANT

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

| GRADO SAE / SAE GRADE | | 50 |
|--------------------------|-------------|---------|
| VISCOSITY AT 100°C (cSt) | ASTM D 445 | 17-21.9 |
| FLASH POINT | ASTM D 92 | >190 |
| POUR POINT | ASTM D 97 | -8°C |
| TBN (mg KOH/g) | ASTM D 2896 | 70 |

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

